

友谊·和平·春天

FRIENDSHIP PEACE SPRING

中国长春国际雕塑作品邀请展作品集

China Changchun International Sculpture Symposium Collection of Best Works

長春出版社

changchun publishing house

正道和平

和平

和平

友谊·和平·春天

FRIENDSHIP PEACE SPRING

中国长春国际雕塑作品邀请展作品集

China Changchun International Sculpture Symposium Collection of Works

長春出版社

CHANGCHUN PUBLISHING HOUSE

(吉)新登字 10 号

书 名	友谊·和平·春天 ——中国长春国际雕塑作品邀请展作品集
作 者	友谊·和平·春天 ——中国长春国际雕塑作品邀请展作品集编委会
翻 译	徐怀武 赵艳宇 侯 丹 刘英华
译 审	万伯乐
摄 影	吴鹤林 李 岛 胡伟光 王 进 韩翼峰
文字编辑	王爱宗
美术编辑	王国擎
装帧设计	王国擎
出 版	长春出版社(中国长春市建设街 43 号)
发 行	长春出版社
制 版	长春出版社美术设计制作印务公司
印 刷	深圳雅昌彩色印刷有限公司
开 本	12 开
印 张	26.7 印张
印 数	8500 册
版 次	2000 年 7 月
印 次	2000 年 7 月第 1 次印刷
书 号	ISBN 7-80664-014-2/J·1
定 价	精 装 380.00 元 特 精 装 980.00 元

图书在版编目 (CIP)数据

友谊·和平·春天:中国长春国际雕塑作品邀请展作品集/于福今主编——长春:长春出版社,2000.7

ISBN 7-80664-014-2

I .友… II .于… III.雕塑-作品综合集-世界-现代 IV . J331

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2000)第 28670 号

如有质量问题,请与印刷厂联系调换

No.10 Jilin Press Registered

Title	Friendship·Peace·Spring China Changchun International Sculpture Symposium Collection of Works
Writer	The Editorial Board Collection of Works Friendship·Peace·Spring, China Changchun International Sculpture Symposium
Translators	Xu Huaiwu, Zhao Yuyan, Hou Dan Liu Yinghua
Proofreader	Scott Wampler
Photographers	Wu Helin, Li Dao, Hu Weiguang wang Jin Han Yifeng
Written Editor	Wang Aizong
Fine Arts Editor	Wang Guoqing
Binding and Layout	Wang Guoqing
Publisher	Changchun Publishing House No.43 Jianshe Street, Changchun, 130061, P.R.China
Issuer	Changchun Publishing House
Printer	Shenzhen Artron Colour Printing Co., LTD
Format	12
Printing Pages	26.7
Printed Books	8500
Order of the Edition	First Edition on July, 2000
Impression	First Print on July, 2000
Book No.	ISBN 7-80664-014-2/J·1
Price	De-luxe-edition 380.00 yuan Special De-luxe-edition 980.00 yuan

Data of CIP

Friendship·Peace·Spring
China Changchun International Sculpture Symposium Collection of Works/
Chief Editor Yu Fujin--Changchun: Changchun Publishing House, 2000 July
ISBN 7-80664-014-2

I . Friend... II . Yu... III Sculpture--Collection of Works--World--Modern IV J331
No.28670 (2000) Library CIP Data in Chinese Version

If something wrong with the quality, please contact

序

序

衷心祝贺长春国际雕塑作品邀请展取得巨大成功,祝贺雕塑作品集《友谊·和平·春天》带着温馨的喜悦问世。

长春人纯朴豁达,精明勤奋;长春人珍视友谊,热爱和平,向往春天,在进行社会主义物质文明建设的同时,十分注重精神文明建设,注重改革开放和国际间的友好交往与文化交流,长春市已同 11 个国家的重要城市结为友好城市。近几年,在市委、市政府的领导下,长春市与全国城市雕塑建设指导委员会密切合作,连续举办大型的国际雕塑作品邀请展。主题确定为“友谊·和平·春天”。从 1997 年起至 1999 年止,3 年共邀请五大洲 32 个国家 52 名雕塑家、国内及香港特别行政区共 14 个城市 52 名雕塑家,来长春创作、送展 111 件精美的雕塑作品;多次举办城市雕塑规划建设研讨会,汇集了数十篇论文;而且,带动了城市广场、街路、庭院雕塑建设的发展。可以说,长春的城市雕塑建设起步虽晚,但发展快,质量好,品位高。这样大规模的集中的雕塑建设,无论是在国内还是在国外的城市雕塑发展史中,都是罕见的。长春市的雕塑展为城市雕塑建设提供了新鲜经验,做出了卓越贡献。它对于美化长春,提高长春的知名度和文化品位,推动城市两个文明建设,增进国际间的文化交流和人民的友谊,必将产生深远影响。

长春的同志讲,他们正在编制雕塑建设总体规划,制定管理办法,筹建中国长春世界雕塑公园;而且,中国长春国际雕塑作品邀请展再办两届。听到这些消息,确实为之兴奋,为之感动,为之鼓舞。相信经过多年的努力,本着“宁缺勿滥”和“精益求精”的原则,在前一段集中建设的基础上,日积月累,将会有更多的精美雕塑作品呈现在世人面前,长春必将成为一座具有较高文化品位和颇有影响的“雕塑城”。

《友谊·和平·春天》这部精美的雕塑作品集出版,记载三届雕塑展之盛举,是长春向建城 200 周年和跨入新世纪献上的一份厚礼。长春的明天将更加辉煌,长春的城市雕塑建设将有更大的发展。

2000 年 3 月 2 日于北京

(本文作者为中华人民共和国建设部副部长)

Preface

Song Chunhua

I tender my heartiest congratulations to the great success of Changchun International Sculpture Symposiums as well as to the joyous publication of the collection, *Friendship, Peace and Spring*.

People of Changchun are honest, intelligent and warmhearted. They cherish friendship, love peace and yearn for spring. While promoting the construction of socialist material civilization, Changchun has consistently emphasized the construction of socialist spiritual civilization. It has also focused on reform and opening up to the outside world. It has been actively involved in international exchange and cooperation, establishing sister—relationships with the main cities of 11 countries around the world. In recent years, under the leadership of the Party Committee of Changchun and the Municipal Government, it has consecutively hosted three large-scale international sculpture symposiums with the help of the National Guiding Committee for Urban Sculpture Construction. The designated theme is "Friendship, Peace and Spring". Between 1997 and 1999, 111 works were created by 52 sculptors from 32 countries, 13 cities of mainland China and Hong Kong SAR. Changchun has held many seminars which have turned out many papers on urban sculpture construction and city planning. Furthermore, these symposiums have contributed greatly to the development of the construction of squares, streets and public landscaping. Though recently established, the urban construction of Changchun has enjoyed a surprisingly rapid development of high quality and sophistication. In addition, such comprehensive large-scale symposiums are rarely seen in the history of sculpture. Providing fresh experience, they have made brilliant contributions to urban construction. They help beautify the environment, enhance Changchun's international reputation and enrich its cultural life. Meanwhile, they have a profound influence on the construction of material and spiritual civilization. Finally, they promote mutual understanding and friendship between the peoples of all countries.

On hearing the news that people of Changchun are working out an overall plan and laying down the operating rules to build a world sculpture theme park and hold two more symposiums, I really feel excited, moved and encouraged. I am convinced that with several years of extraordinary efforts, more splendid works will be created on the principles of high quality and constant perfection. Changchun is destined to be an influential "City of Sculpture" with an emphasis on culture and beauty.

The publication of this collection, *Friendship, Peace and Spring* recording the great events in the history of sculpture proves to be a generous gift to the 200th anniversary of the founding of Changchun and a warm welcome for the new millennium. Changchun is looking forward to a remarkable development in urban construction and a bright future.

March 2, 2000

Beijing, China

(The author is vice minister of the State Construction Ministry, P.R.China)

编委会

名誉主编 米凤君 李述
名誉副主编 殷丽依 刘元俊
顾问 王克庆 李发锁 徐明亮
主编 于福今 杨爱群
副主编 邱志方 杨德宏 娄长兴 刘东伟
编委 (以姓氏笔划为序)
于福今 王长平 王长忠 王占通
王树彬 王洪顺 兰俊英 刘天府
刘东伟 邱志方 纪忠安 杨爱群
杨德宏 陈风华 邹本贤 娄长兴
侯铁 徐怀武
编写人员 陈风华 王国擎 孙尚丹 王爱宗
刘波 潘博 杨柳

Editorial Board

Honorary Chief Editors Mi Fengjun, Li Shu
Honorary Vice Chief Editors Yin Linong, Liu Yuanjun
Advisors Wang Keqing, Li Fasuo, Xu Mingliang
Chief Editors Yu Fujin, Yang Aiqun
Vice Chief Editors Qiu Zhifang, Yang Dehong, Lou Changxing, Liu Dongwei
Members of Editorial Board
Yu Fujin, Wang Changping, Wang Changzhong, Wang Zhantong,
Wang Shubin, Wang Hongshun, Lan Junying, Liu Tianfu, Liu
Dongwei, Qiu Zhifang, Ji Zhong'an, Yang Aiqun, Yang Dehong,
Chen Fenghua, Zou Benxian, Lou Changxing, Hou Tie, Xu Huaiwu
Compilers: Chen Fenghua, Wang Guoqing, Sun Shangdan, Wang Aizong
Liu Bo, Pan Bo, Yang Liu

目 录

序	宋春华	001
I 1997-1999 雕塑作品		001
和 平	玛丽安娜·万·登·海维尔〔荷兰〕	004
沉 思	维克多·尼古拉耶维奇〔白俄罗斯〕	005
亲 情	王合内〔中国北京〕	006
春 风	张德峰〔中国北京〕	007
春	米绍·米奈夫〔保加利亚〕	008
母与子	王洪亮〔中国沈阳〕	009
倾 听	伊万·卡尔涅夫〔俄罗斯〕	010
桃 源	阿维·斯佩波〔以色列〕	011
孕 育	珍妮·瓦伦泰因〔澳大利亚〕	012
麦 亚	多米尼卡·格雷斯格莱伯〔波兰〕	013
等 待	白芮卡·伊贝克布莱克〔土耳其〕	014
火烈驹	程允贤〔中国北京〕	015
友谊相连	赵绯〔中国长春〕	016
弓	李汉仪〔中国广州〕	017
春 天	谢尔盖·库巴索夫〔俄罗斯〕	018
石头花	柳泊米尔·登考维奇〔南斯拉夫〕	019
绿荫之杯	加科莫·特利盖利〔意大利〕	020
游 春	霍波洋〔中国沈阳〕	021
一个春天的早晨	伯恩尼·芬克〔以色列〕	022
接力者	李向群〔中国北京〕	023
力量之花	劳娜·格林〔英国〕	024
春	吕滨〔中国哈尔滨〕	026
音 乐	伊丽沙白·艾克思特兰德〔瑞典〕	027
月 亮	阿尔贝托·巴内洛斯·弗尼尔〔西班牙〕	028
鸽 子	赵瑞英〔中国北京〕	029
凤 塔	吉夫·克里斯切尔〔以色列〕	030
轮 舞	杉崎正则〔日本〕	031

目 录

新的开始	约瑟夫·帕沃里尼〔澳大利亚〕	032
和 平	张德蒂〔中国北京〕	033
天 犁	郭德茂〔中国西安〕	034
友 谊	科菲·东克尔〔科特迪瓦〕	035
好奇心	朴宪烈〔韩国〕	036
生 命	杜瑞明〔中国香港〕	037
君子兰	韩凤辉〔中国锦州〕	038
喷 泉	约瑟思·巴蒂斯塔·莫洛雷斯〔美国〕	039
诗人与缪斯	叶甫盖尼·罗达诺夫〔俄罗斯〕	040
生命的早晨	阿尔伯特·卡尔金〔俄罗斯〕	041
茶 座	伊兰·盖尔博〔以色列〕	042
猛 士	唐大禧〔中国广州〕	043
环	刘君〔中国长春〕	044
骑 士	安德烈·希罗科夫〔俄罗斯〕	045
春	迈克尔·莱昂兹〔英国〕	046
树之梦	约翰内斯·西勒布兰特〔德国〕	047
等候朋友	卡芒达·图姆巴〔刚果(金)〕	048
洁白的云	景育民〔中国天津〕	049
世纪之门	钱斯华〔中国成都〕	050
春暖花开	刘树霖〔中国长春〕	051
对 话	埃内斯托·莱米尔·德兰〔墨西哥〕	052
气吞山河	陈少熙〔中国广州〕	053
镜前化妆的女孩	陈涛〔中国广州〕	054
纽 带	托芮·斯兆兰德尔〔澳大利亚〕	055
朋 友	利维尤·布莱齐阿努〔罗马尼亚〕	056
期 待	列夫·辛克维奇〔乌克兰〕	057
迎 春	董祖诒〔中国北京〕	058
北斗星	马蒂·奴米恩〔芬兰〕	059
春之歌	高宝田〔中国沈阳〕	060

目 录

晨 雾	张峰[中国沈阳]	061
沸 点	殷晓峰[中国长春]	062
丢风筝的女孩	万伯乐[美国]	063
晚 归	章永浩[中国上海]	064
银梢压春风	文楼[中国香港]	065
游泳者	路德米尔·波乃夫[保加利亚]	066
星 空	瓦列津·什维申年科夫[俄罗斯]	067
和 平	马丁·萨莱阿[秘鲁]	068
和 平	耶思伯·尼加德[丹麦]	070
友 谊	汤汉生[德国]	071
春 雨	时宜[中国北京]	072
春	杨靖[中国北京]	073
过去·连接·未来	马辉[中国西安]	074
春 天	孙家钵[中国北京]	075
相 逢	丁铨道[韩国]	076
爱之花	里耀娄·利姆·穆卜安加[刚果(金)]	077
和平鸽	佳米拉·马苏德[巴基斯坦]	078
倒立者	蒋铁骊[中国上海]	079
友 谊	玛丽安娜·万·登·海维尔[荷兰]	080
迎春之鸽	黎明[中国广州]	081
泼水节欢愉的青年男女	吴昂洗[缅甸]	082
春 归	沈俐[中国西安]	083
超越地平线	伊万·莫塞克[法国]	084
春之梦	谢尔盖·库巴索夫[俄罗斯]	086
团 结	朱利亚诺·沃塔维阿尼[意大利]	087
阳光佳丽	埃米尔·阿达迈克[捷克]	088
展翅寰宇	王济达[中国内蒙古]	089
巢	尤里·辛克维奇[乌克兰]	090
春天的翅膀	尤里·辛克维奇[乌克兰]	091

目 录

自画像 多米尼卡·格雷斯格莱伯〔波兰〕	092
春雪月夜 司徒兆光〔中国北京〕	093
交响曲 梁明诚〔中国广州〕	094
启 程 科丽莎·安东尼奥〔塞浦路斯〕	096
不锈钢假山石 展望〔中国北京〕	097
小雨点 庞乃轩〔中国沈阳〕	098
夏 日 张照旭〔中国北京〕	099
洪 水 卡芒达·图姆巴〔刚果(金)〕	100
友谊的纽带 何镇海〔中国广西〕	101
春日嬉戏 焦兴涛〔中国重庆〕	102
水滴石穿 钟诚〔中国长春〕	103
七九河开·惊蛰 路明〔中国长春〕	104
盘古开天 国怀兴〔中国长春〕	105
豆 角 许正龙〔中国北京〕	106
少女与花 孙家彬〔中国沈阳〕	107
民族之歌 路德米尔·波乃夫〔保加利亚〕	108
冷 水 维克多·尼古拉耶维奇〔白俄罗斯〕	110
友 谊 亚当·海内恩〔埃及〕	111
胜利与和平 格拉斯·凯撒迪斯〔希腊〕	112
平 安 迈希亚斯·莫里兹〔德国〕	113
平 衡 杨小桦〔中国广州〕	114
青山·白云 周思旻〔中国北京〕	116
春之舞蹈 曾成钢〔中国杭州〕	118
春 石 弗雷德里克·欧德里〔法国〕	120
春 徐小光〔中国长春〕	121
汹 涌 阿卜杜·塞莱姆〔埃及〕	122
'97 长春国际雕塑展纪念石	123
'98 长春国际雕塑展纪念石	124
'99 长春国际雕塑展纪念石	125

目录

正在建设中的长春世界雕塑公园	126
II 雕塑家小传及作品局部欣赏	127
玛丽安娜·万·登·海维尔〔荷兰〕	128
维克多·尼古拉耶维奇〔白俄罗斯〕	129
王合内〔中国北京〕	130
张德峰〔中国北京〕	131
米绍·米奈夫〔保加利亚〕	132
王洪亮〔中国沈阳〕	133
伊万·卡尔涅夫〔俄罗斯〕	134
阿维·斯佩波〔以色列〕	135
珍妮·瓦伦泰因〔澳大利亚〕	136
多米尼卡·格雷斯科莱伯〔波兰〕	137
白芮卡·伊贝克莱克〔土耳其〕	138
程允贤〔中国北京〕	139
赵绯〔中国长春〕	140
李汉仪〔中国广州〕	141
谢尔盖·库巴索夫〔俄罗斯〕	142
柳泊米尔·登考维奇〔南斯拉夫〕	143
加科莫·特利盖利〔意大利〕	144
霍波洋〔中国沈阳〕	145
伯恩尼·芬克〔以色列〕	146
李向群〔中国北京〕	147
劳娜·格林〔英国〕	148
吕滨〔中国哈尔滨〕	149
伊丽莎白·艾克思特兰德〔瑞典〕	150
阿尔贝托·巴内洛斯·弗尼尔〔西班牙〕	151
赵瑞英〔中国北京〕	152
吉夫·克里斯切尔〔以色列〕	153
杉崎正则〔日本〕	154
约瑟夫·帕沃里尼〔澳大利亚〕	155
张德蒂〔中国北京〕	156

目 录

郭德茂[中国西安]	157
科菲·东克尔[科特迪瓦]	158
朴宪烈[韩国]	159
杜瑞明[中国香港]	160
韩凤辉[中国锦州]	161
约瑟思·巴蒂斯塔·莫洛雷斯[美国]	162
叶甫盖尼·罗达诺夫[俄罗斯]	163
阿尔伯特·卡尔金[俄罗斯]	164
伊兰·盖尔博[以色列]	165
唐大禧[中国广州]	166
刘君[中国长春]	167
安德烈·希罗科夫[俄罗斯]	168
迈克尔·莱昂兹[英国]	169
约翰内斯·西勒布兰特[德国]	170
卡芒达·图姆巴[刚果(金)]	171
景育民[中国天津]	172
钱斯华[中国成都]	173
刘树霖[中国长春]	174
埃内斯托·莱米尔·德兰[墨西哥]	175
陈少熙[中国广州]	176
陈涛[中国广州]	177
托芮·斯兆兰德[澳大利亚]	178
利维尤·布莱齐阿努[罗马尼亚]	179
列夫·辛克维奇[乌克兰]	180
董祖诒[中国北京]	181
马蒂·奴米恩[芬兰]	182
高宝田[中国沈阳]	183
张峰[中国沈阳]	184
殷晓峰[中国长春]	185
万伯乐[美国]	186
章永浩[中国上海]	187

目 录

文楼[中国香港]	188
路德米尔·波乃夫[保加利亚]	189
瓦列津·什维申年科夫[俄罗斯]	190
马丁·萨莱阿[秘鲁]	191
耶思伯·尼加德[丹麦]	192
汤汉生[德国]	193
时宜[中国北京]	194
杨靖[中国北京]	195
马辉[中国西安]	196
孙家钵[中国北京]	197
丁铨道[韩国]	198
里耀娄·利姆·穆卜安加[刚果(金)]	199
佳米拉·马苏德[巴基斯坦]	200
蒋铁骊[中国上海]	201
黎明[中国广州]	202
吴昂洗[缅甸]	203
沈俐[中国西安]	204
伊万·莫塞克[法国]	205
朱利亚诺·沃塔维阿尼[意大利]	206
埃米尔·阿达迈克[捷克]	207
王济达[中国内蒙古]	208
尤里·辛克维奇[乌克兰]	209
司徒兆光[中国北京]	210
梁明诚[中国广州]	211
科丽莎·安东尼奥[塞浦路斯]	212
展望[中国北京]	213
庞乃轩[中国沈阳]	214
张照旭[中国北京]	215
何镇海[中国广西]	216
焦兴涛[中国重庆]	217
钟诚[中国长春]	218

目 录

路明〔中国长春〕	219
国怀兴〔中国长春〕	220
许正龙〔中国北京〕	221
孙家彬〔中国沈阳〕	222
亚当·海内恩〔埃及〕	223
格拉斯·凯撒迪斯〔希腊〕	224
迈希亚斯·莫里兹〔德国〕	225
杨小桦〔中国广州〕	226
周思旻〔中国北京〕	227
曾成钢〔中国杭州〕	228
弗雷德里克·欧德里〔法国〕	229
徐小光〔中国长春〕	230
阿卜杜·塞莱姆〔埃及〕	231
Ⅲ 雕塑家评论家论文评介	233
东方神韵与西方风雅 中国北京 王克庆	234
中国和西方传统雕塑 中国香港 文 楼	239
杰出的组织能力 多彩的城市雕塑(节选) 澳大利亚 肯·斯加利	245
现代雕塑艺术的盛会 俄罗斯 谢尔盖·库巴索夫	251
世界上最主要的雕塑展之一 荷兰 玛丽安娜·万·登·海维尔	255
充分重视城市雕塑在城市建设中的作用 中国上海 章永浩	259
环境雕塑在共有空间中的协调性 中国广西 何镇海	264
长春雕塑的过去、现在及未来 中国长春 刘天府	268
Ⅳ 领导与雕塑家	275
跋	于福今 292
1997-1999 雕塑作品索引	294

Contents

Preface	Song Chunhua	002
I Works of the Changchun International Sculpture Symposiums, 1997 to 1999		001
Peace Marianne van den Heuvel[The Netherlands]		004
Deep in Thought Victor Nikolajevich[Belorus]		005
Blood Relation Wang Henei[Beijing, China]		006
Spring Wind Zhang Defeng[Beijing, China]		007
Spring Mincho Minev[Bulgaria]		008
Mother & Child Wang Hongliang[Shenyang, China]		009
Listening Attentively Ivan Korneev[Russia]		010
Utopia Avi Sperber[Israel]		011
Growth Jane Valentine[Australia]		012
Maja Dominika Griesgraber[Poland]		013
Waiting Berika Ipekbayrak[Turkey]		014
Flaming Horse Cheng Yunxian[Beijing, China]		015
Establishing Friendship Zhao Fei[Changchun, China]		016
Bow Li Hanyi[Guangzhou, China]		017
Spring Serguei Koubassov[Russia]		018
Stone Flower Ljubomir Denkov[Yugoslavia]		019
Cup of Grass Giacomo Tringali[Italy]		020
Spring Sightseeing Huo Boyang[Shenyang, China]		021
One Spring Morning Bernie Fink[Israel]		022
Relayer Li Xiangqun[Beijing, China]		023
Power Flower Lorna Green[U.K.]		024
Spring LüBin[Harbin, China]		026
Organ Elizabeth Ekstrand[Sweden]		027
Last Quarter Alberto Banuelos Fournier[Spanish]		028
Doves Zhao Ruiying[Beijing, China]		029
Phoenix Towers Zeev Krischer[Israel]		030
Circle Dance Sugisaki Masanori[Japan]		031

Contents

New Beginning	Jozsef Paulin [Australia]	032
Peace	Zhang Dedi[Beijing, China]	033
Natural Plough	Guo Demao[Xi'an, China]	034
Friendship	Koffi Donkor[Cote D'Ivoire]	035
Curiosity	Park Heon Youl[R.Korea]	036
Life	Du Ruiming[Hong Kong, China]	037
Kafir Lily	Han Fenghui[Jinzhou, China]	038
Spirits Fountains	Jesus Bautista Moroles[U.S.A]	039
Poet and Muse	Evgueni Rotanov[Russia]	040
The Morning of Life	Albert Charkin[Russia]	041
Tea for Two	Ilan Gelber[Israel]	042
Valiant	Tang Daxi[Guangzhou, China]	043
Circle	Liu Jun[Changchun, China]	044
Knight	Andrei Shirocov[Russia]	045
Spring	Michael Lyons[U.K.]	046
A Dream of a Tree	Johannes Hillebrand[Germany]	047
Awaiting for Friends	Kamanda Ntumba[D.Congo]	048
White Clouds	Jing Yumin[Tianjin, China]	049
Gate of the Century	Qian Sihua[Chengdu, China]	050
Flower in Spring	Liu Shulin[Changchun, China]	051
Words	Ernesto Ramirez Duran[Mexico]	052
Full of Daring	Chen Shaoxi[Guangzhou, China]	053
Dressing Girl	Chen Tao[Guangzhou, China]	054
Ties	Ture Sjolander[Australia]	055
Friends	Liviu Brezeanu[Romania]	056
Awaiting	Lev Sinkevych[Ukraine]	057
Welcome Spring	Dong Zuyi[Beijing, China]	058
Toward Stella Polaris	Matti Nurminen[Finland]	059
Spring Song	Gao Baotian[Shenyang, China]	060